

## 徹查恐怖意外 杜絕地盤隱患

屯門公路東路段重建及改善工程地盤，昨晨發生罕見的恐怖工業意外。一名在地盤工字鐵平台上操作吊機的工人，疑因工字鐵板移位，連人帶鋼板墮6米下山坡，被粗鋼筋插穿身體，釀成1死2傷致命意外。地盤的高空工作危險性較高，承辦商應有嚴格的安全指引及監督，但意外中工作平台竟然突然斷裂，事件並不尋常，反映地盤安全存在極大漏洞。當局應徹查事件，找出意外是否涉及人為監管疏忽或物料不合標準等因素，查出隱患堵塞漏洞。隨着本港多項基建工程陸續上馬，當局更要完善相關勞工法例和安全指引，加強安全操作培訓，既是保障工人安全，也藉此吸引更多青年投身建造業工作。

高架工作平台是為方便工人搬運建築材料而設，由於要承托沉重的建築材料，所以一般都會用螺絲「鎖死」，而業界也會找合資格人士或工程師驗收，確保工作平台的安全符合標準。意外中工作平台突然斷裂，不排除是未有做好工作平台的安全檢查所致。當局應徹查事故成因及相關人士責任，如發現是由於人為疏忽，當局應嚴正追究相關刑責。同時，受害人屬於家庭的經濟支柱，意外對多個家庭造成沉重打擊，當局應施以援手，做好善後工作。

建造業是高風險的行業，近年本港不時發生高空工業意外，已為全社會敲響警鐘。雖然在2000年至

2009年間工業意外的數量減少了76.9%，但在數量急跌的同時，因意外而造成的死亡個案卻持續上升。香港大學一份調查發現，本港的工業意外傷亡比率較日、韓等亞洲國家高出5至10倍，顯示本港的工業意外相當嚴重。特別是一些高風險的地盤工作，近年便屢次發生致命意外。現行法例明確要求承辦商有責任為僱員提供安全的工作環境、安全訓練及安全工具。然而，過去當局缺乏完善的工作指引讓業界依從，就如事故中承辦商及地盤的安全監督竟忽略了工作平台的安全隱患，說明現時的監管及指引存在漏洞。當局必須加強對地盤的巡查，完善安全指引，降低意外風險。

由於樓宇熾熱及多個大型基建工程相繼啟動，市場對於建造業工人需求甚殷，在人手不足之下，不少經驗不足的工人也要承擔風險較高的工作，令工業意外的風險大增。接連發生的致命事故，也令到更多青年擔心安全問題，對建造行業敬而遠之，導致業界青黃不接的情況更加嚴重。為確保本港各項基建工程能夠如期完工，當局除了加強建造業工人的培訓外，還須切實提升地盤安全，將事故減至最低。同時，承辦商也不要為了趕工而漠視安全，共同打造安全的工作環境，才可吸引更多青年投身建造行業。

(相關新聞刊A5版)

## 日本渲染「中國威脅」極為不智

日本防衛省智庫「防衛研究所」昨日公布《中國安全保障報告》，聲稱中國軍力發展威脅日本，甚至妄言中日「難免一戰」。日本目前正陷於前所未見的災難，此時拋出渲染「中國威脅論」的報告，只會引起國際社會反感，相當不明智。事件反映日本鷹派堅持圍堵中國的冷戰思維。中日關係惡化，對日本有百害而無一利。日本當局必須理性看待、接受中國和平崛起的現實，加強與中國的溝通、合作，實現互利雙贏。

日本遭受地震、海嘯、核災難多重打擊，當前最重要的是集中精力救災，減輕國民的苦難。亞洲鄰國紛紛向日本伸出援手，中國更是積極出錢出力，把幫助日本抗災救災視為改善中日關係的契機。可惜日本沒有投桃報李，相反公布了專門針對中國的軍事報告，更聾人聽聞稱中日「難免一戰」，刻意挑起中日矛盾。這與追求和平共處、以協商化解紛爭的世界大潮背道而馳。隨着時間推移，日本當局在救災過程中暴露出來的問題增多，受到內外質疑的壓力上升，有關中國軍事動向的報

告「巧合」地公布，也難免讓人聯想到日本當局是否有意轉移輿論視線，降低國民對救災不力的關注。

此份《中國安全保障報告》和近年日本公布的《防衛計劃大綱》、《外交藍皮書》的主旨一脈相承，就是不斷渲染中國經濟高速增長下軍力增強，對周邊國家構成威脅云云。日本反反覆覆高調渲染的所謂「中國威脅」，既暴露日本鷹派將武力為其擴充軍力製造借口，也顯示其將更加依賴日美同盟實施對中國的圍堵策略。渲染「中國威脅論」、圍堵中國，根本是冷戰思維的產物，必將加劇地區軍備競賽，導致地區局勢緊張。日本拋棄和平友好外交政策，重拾「脫亞入歐」的孤島政策，只會令亞洲鄰國感到擔憂和不安，加強鄰國的戒心。

中國和平崛起是不可阻擋的大勢所趨，中日兩國合則雙贏，鬥則俱敗，日本應該明白這個簡單而現實的道理。日本的經濟復甦、災後重建更離不開中國。中日應強化溝通，加強合作，實現共贏。

(相關新聞刊A6版)

# 林瑞麟 通波仔

# 高官紛「大修」

## 19天內港府三位要員動手術

香港文匯報訊(記者 鄭治祖) 今年3月至4月短短19天內，繼商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭、中央政策組首席顧問劉兆佳後，政制及內地事務局局長林瑞麟昨日亦突然入院做手術，是今年內第3名港府高官因身體健康問題而入院。林瑞麟表示，由於感到身體不適，他在接受醫生檢查後，發現心臟有問題，有一條血管已堵塞7成，故他於昨日在瑪麗醫院接受了冠狀動脈介入治療術(俗稱「通波仔」)，疏通心臟的血管。他又稱，手術順利，健康狀況良好，預料今日就可以恢復工作。



在聞悉林瑞麟入院後，大批記者抵達現場採訪。香港文匯報記者蔣焯文攝

林瑞麟今年55歲，02年出任特區政制事務局局長，隨後續任改組後的政制及內地事務局局長。

### 感覺無異平日 醫囑臥床12小時

特區政府於昨日下午發出新聞稿，指林瑞麟昨日在瑪麗醫院進行心臟檢查，並隨後進行了冠狀動脈介入治療術。手術進行順利，林瑞麟於手術後健康狀況良好，預期可在今日恢復工作。

林瑞麟昨日在瑪麗醫院進行「通波仔」後，在病房透過電話回應記者提問時，感謝各界關心他的健康，並引述醫生指手術的過程很順利，而自己目前的情況「非常好」，與平日沒有甚麼分別；但醫生指通常在做了這項手術後，會要求病人臥床12小時，在病房內進行觀察，故暫時不能站出病房親自向在場記者解釋。

他說，政府同事每年都有身體檢查，醫生於較早前為他檢查時，進行了一些測試，發現有一條血管比較不通暢，因為血管已堵塞7成，將來可能有血塊凝結，塞着心臟，屆時可能會真正患上心臟病，於是他昨日到瑪麗醫院心臟科與主管李偉聯會面後，決定進行進一步的心臟檢查，並順帶做了「通波仔」手術。

### 涉遺傳或飲食 今晨出院返工

林瑞麟解釋，自己的心臟間中會有少許隱痛，雖然並不嚴重，但是次出現堵塞的血管，其膽固醇凝結已超過70%，在醫學的標準來說比較嚴重，為減少日後可能承受的風險，盡早做「通波仔」比較保險。

他又引述醫生稱，這種情況通常有數種原因導致，部分是由於家族遺傳基因而使膽固醇較容易在血管內凝結，部分因長期多應酬飲食的關係，情況是因入而異的。

被問及是次「出事」是否與工作壓力有關時，林瑞麟笑說，人人都有工作壓力，而經過這麼多年，自己也習慣了，應對方法是盡量找出平衡，多做一些運動，如晚上毋須應酬，就會和太太帶狗出外散步，由春坎角的住所走到赤柱，過程中包括了上山和下山的路段，運動量也相當大，大約會步行大半個小時。

林瑞麟最快今日上午就可以出院。他說，自己出院後精神充沛，會先返回辦公室，看看有沒有緊急的文件需要批閱，又強調自己日後會繼續推動政制及內地事務局各項政策，不會因是次身體問題而特別增多或減少，而是繼續穩定地處理。



林瑞麟三年前身體不錯，與議員作賽時將李永達撞到人仰馬翻。資料圖片

### 四高官手術時序

|            |            |           |           |
|------------|------------|-----------|-----------|
|            |            |           |           |
| 曾俊華        | 劉吳惠蘭       | 劉兆佳       | 林瑞麟       |
| 2009年9月27日 | 2011年3月19日 | 2011年4月6日 | 2011年4月7日 |

## 財爺當年病情更重

### 住院長短

本屆特區政府至今已經先後有多名高官因病而須入院做手術，而首個「不幸」的問責高官為財政司司長曾俊華，病情和林瑞麟類似，同樣要入院做通波仔手術，但林翌日就可復工比較，曾俊華當時的病情似乎嚴重得多。

2009年9月27日晚，曾俊華在美國匹茲堡出席完「二十國峰會」會議返港後出現心絞痛，即在太太陪同下到瑪麗醫院急症室求診。經檢查後，證實有血管堵塞而即時做「通波仔」手術，主任醫生和林瑞麟一樣，同為瑪麗醫院心臟科主任李偉聯。曾俊華於同年10月3日痊癒出院。

### 劉兆佳叔未公布何病

今年3月至4月間短短大半個月內，連同林瑞麟，已經有3名高官因身體問題而入院做手術。上月

19日，有報道稱商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭患上初期腸癌，要在瑪麗醫院接受手術。上月21日，港府證實劉太入院動手術的消息，並指手術順利，劉太正在康復中。不過，當局並沒有公布劉太患上甚麼病，及進行了何種手術。

本月6日港府新聞處發出新聞稿稱，中央政策組首席顧問劉兆佳在當日上午於沙田威爾斯醫院接受一項預防性手術，手術順利，並正在康復中，及放取病假至本月17日。同樣，當局未有公布其叔所患何病，只強調是次手術為「預防性」。

1998年，時任律政司司長的梁愛詩證實患上結腸癌，在接受手術後痊癒。前環食局局長任關傑英2000年則患上乳癌，亦在做手術後痊癒。2008年6月，時任商務及經濟局局長的馬時亨，以患有腦動靜脈畸形症為由請辭。

香港文匯報記者 鄭治祖

## 未損心肌 料無大礙

香港文匯報訊(記者 郝君兒) 林瑞麟是次所接受的「通波仔」手術，即冠狀動脈介入治療，是一種微創手術，也是香港目前最常用和最有效打通阻塞血管的治療方法之一，最快24小時即可出院。香港心臟科醫生何鴻光相信，相信林瑞麟只是分支血管收窄，心肌沒有受損，問題不算嚴重，但仍有30%機會翻發。

目前，全港每年約有5,000至6,000人接受「通波仔」手術，患者需局部麻醉，醫生透過一條前端帶有球囊的細導管，透過X光引導，從患者腳部或手部的動脈伸展至心臟的血管，再利用特製的鋼絲穿過血管收窄的地方，在鋼絲的引導下，放入球囊，從而撐開斑塊的位置，再選用不同類型的支架，在最適當的位置張開球囊，支架同時亦會打開，基於張力的原理，支架會永久停在血管內，從而擴張受塞的血管位置。

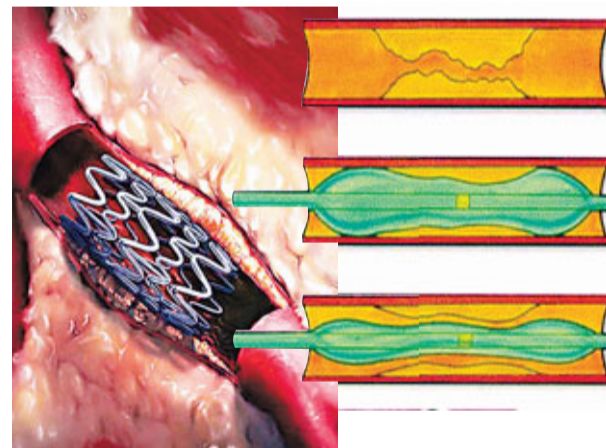
### 年內復發機會3成

「通波仔」手術可即時解決心臟血管收窄和閉塞，防止心肌缺氧、心臟壞死和心臟衰竭，亦可解決因冠心病所引起的病徵，整個手術最快半小時可完成，但要視乎血管是否出現鈣化，打通位置的長度是否有分岔位，及是否要進行多組血管和多個位置等因素而定，患者接受手術後，留醫觀察一晚便可出院，而因手術出現併發症或死亡的風險，則低於1%。

不過，如患者血管收窄至導引線無法通過，病人便需要改為進行全身麻醉的搭橋手術，從身體其他部位截取血管，替代已閉塞的冠狀動脈。

何鴻光坦言，「通波仔」屬非緊急手術，如分支血管只是直接及簡單的收窄，手術後住院24小時即可出院，而進行「通波仔」手術後，患者一年內翻發機會有30%，但如果設下支架，復發機會只有大約10%。

他補充稱，50歲以上男子因飲食習慣及生活壓力，出現血管收窄是十分普遍的情況，徵狀除了有胸痛及體力下降外，部分患者只會出現類似腸胃不適的感覺，不一定容易察覺，故建議市民應定期檢查身體。



▲特製的鋼絲穿過血管收窄的地方，從而撐開斑塊的位置。▲支架在血管最適當的位置張開球囊，支架本身亦會打開。

## 議員促公布高官病歷

香港文匯報訊(記者 鄭治祖) 就接連多名政府高官入院動手術，但當局一直未有披露各官員的病況。有立法會議員向內務委員會提出，要求政府設立機制，向公眾披露相關資料，以免引起無謂的揣測。

民主黨副主席劉慧卿表示，自己早兩天見過林瑞麟，感覺他與平日沒有甚麼不同。近期接二連三有官員身體健康出現問題並須接受手術，有關消息卻率先由傳媒或其他渠道披露，容易引來揣測，且問題涉及政府的運作，故官員的身體狀況並非「完全的私隱」，故他會向內委會及相關委員會上提出，要求港府仿效其他國家及地區的類似做法，設立機制，在有官員，尤其是首長級官員身體健康有問題時發布及披露有關的資料，以免令外間訊息混亂。

### 譚耀宗：應與倡刪預算無關

民建聯主席譚耀宗則稱，林瑞麟負責政制方面的工作，壓力很大，但笑言對方入院應與立法會近日審議預算案時，有議員聲稱要刪除政制及內地事務局開支預算無關。

民主黨議員張文光亦笑稱，無論是議員或官員，都已經「人到中年」，應該多注意身體健康，而立法會新大樓會設有健身室，大家正好多做運動，不要單純在議事堂內辯論，像林瑞麟這樣喜歡辯論的官員容易「心火熾」。

就接連有官員病入院，有指與「風水」有關。衛生服務界議員李國麟笑說：「叫(特首)曾蔭權拜一拜土地及四角啦！」